



「わ行」の天草方言 「天草方言集 鶴田 功著」

わーが わが《京》【吾が】 自分が 自分の  
わーが わが わりが わるが 君が [あなたが] の俗称  
わーがしなもん わーがと わーがもん 自分の物  
わーがだ わーがどま わがどん わっだ わっどま 君たちは  
わーがで 自分で 自力で  
わーがてしー〈我が手為〉 自力で 手製で **hand made**  
思ったように  
わーがまえすかさん 自分本位 我田引水  
わーがわーがで 各自で 思い思いに  
わい《佐伊津 牛深》 わり お前 君 **you** [あなた] の卑語 (二人称代名詞)  
…わい …わな …しよう …だよ 「来うわい」「俺わい」  
…わい …らしい 様子だ …よ かもしれない 「雨わい」  
わいげ わりげ お前の家 君の家  
わいけー 君か お前か《佐伊津 牛深》  
わいげんと わっげんと わりげんと お前の物 ②お前の妻  
わいさーし わいたー わいやー わちゃー 凄いね やるねー いいね  
わいだ わいどま 君たちは《佐伊津 牛深》  
わいどめー 君たちに《佐伊津 牛深》  
わが わが わりが お前が  
わがえ【我が家】 わしげ〈農家〉 我家 拙宅<sup>せったく</sup> 私の自宅  
わがえんにき 我が家の側 近所  
わかされ わかれえ 【分家】 独立して家を構える  
わかづくり 年齢より若く見せる装いや化粧  
わかっとる わかりきっとる 解っている ②当然だ **natural**  
わがどん 自分たち 自分だけ  
わがまえすかさん 自己中心的 我田引水  
わからすどかい わからすどかね お判りになるだろうか  
わからすみゃーもん わからすめーもん  
わからっさんど わかんなはらんど お判りにならないだろう  
わからん 解らない 不明 **not clear** ②不承知《京》  
わからんど わからんどもん 解からないでしょう  
わかりきっとる わかりくさっとる 当然分かっている  
わかりそうなもん 判断できそうなものだ

わかりにつか わかんにつか【分かり難い】  
 わかりゆうかい 別れようか 別行動しようか  
 わかるる【別れる】 離縁する 分裂する ②区別される  
 わかるみゃーもん …めーもん …もんか 分からないでしょう  
 わかれさにゃー わかれさね 別れ際に  
 わかろうきゃー わかろうけー わかろうに 分かるはずが無い  
 わき【脇】 side 体の両側 横 ②第三者 相手役  
 わきいごう〈湧き井川〉 湧水井戸  
 わきまえる わきまゆる 古語【弁へる】 善悪を判断する  
 わきゃーて わけーて【沸かして】 沸騰させて  
 わきゃーなか 筈がない 道理がない ②簡単だ 容易 手間いらず  
 わきゃーもん わけーもん わっかもん【若者】 young man  
 わく 古語【分く】 木挽 木材を縦に分断 ②分断《日ポ》  
 わく【湧く】 湧水 水が出る 涙が出る  
 わく【涌く】 虫が生ずる 「蛆が涌く」  
 ワクド 《ポルトガル語》 wakudo ワック 蝦蟇 <sup>がま</sup> 蟾 <sup>ひきがえる</sup> 蛙 toad  
 わくる 古語【分く】 分ける 分割する  
 わけぎ【分葱】 小葱 一文字《京》  
 わけくちやわからん 意味や道理が解からない  
 わけっくだっせ わけてはいよ 譲ってください  
 わけなか 簡単 容易 容易い  
 わこうあんなす お若い お若くていらっしゃる  
 わさ 古語【早稲】の転 早熟 早物 初物 はしり  
 わさ〈輪鎖〉 輪状の捕縄 投げ縄《日ポ》  
 わざっと わんざと 古語【態と】 故意に <sup>わざわざ</sup> 態々 specially  
 わざとらしか【態と】 白々しい ②不自然に  
 わさもの わさもん〈初物〉 旬の物 ②流行の物  
 わさもんずき〈早稲物〉 新しもの好き  
 わざわざ 古語【態々】 特に 取り立てて 故意に  
 わし 近世語【儂】 俺 私 自分 I (一人称代名詞)  
 わじくる わじける 弾ける ②熟して割れること  
 わしだ わしどま わしどみゃ〈儂等〉 我々は 私達は  
 わしづかみ 手掴み 荒っぽく掴む《京》  
 わしゃ 近世語【儂は】 私は《京》  
 ワシワシ ワセワセ〈熊蟬〉 クマゼミ  
 わずらう 古語【煩う 患う】 気に病む 病氣する《日ポ》

わすりゅうきゃー …けー わすりゅうに 忘れられようか  
 わするる 古語【忘る】 忘れる **forget**  
 わするるみゃーぞ わするんなえ …なぞ 忘れるなよ  
 わすれちゃならん 忘れてはならない  
 わすれんごっせろえ 忘れないようにしなさいよ  
 わずろうとる【患う】 病氣している《日ポ》  
 わせ 古語【早稲】 早生 早熟 ②おませ  
 わせんむごどん〈早稲の婿殿〉 稲夫 稲光<sup>つま</sup> 雷光 春雷  
 わたまし 古語【移徒<sup>わたまし</sup> 渡座<sup>わたまし</sup>】 落成祝い 新居披露  
 わちゃー 凄いな やるねー いいね  
 わっ わり わる 君 お前 [あなた] の卑語 (二人称代名詞)  
 わっが わりが わるが 君が お前が [あなたが] の卑語  
 わっかいき 若い時期に 若いうちに 青いうちに  
 わっかで わっかでか 若いから 若いので  
 わっかもね 若いではないか  
 わっかもん【若者】  
 わっかもんたしながら 若者故に 若者とはいえ  
 わっからず お若い お若くていらっしゃる  
 ワック 《ポルトガル語》 **wakudo** ヒキガエル<sup>ガ マ</sup> 蝦蟇<sup>ヒキガエル</sup> 蟾蛙  
 わっげんと わりげんと お前の物 ②お前の妻  
 わっじゃろう 君ったら お前ったら  
 わっだ わっどま わっどみや 君達は (卑語)  
 わっとしたこつが お前としたことが お前らしくもない  
 わっどみ わっどん 君達 (卑語)  
 わっどめー 君達に (卑語)  
 …わな …ですよ …します しましょう 「来るわな」  
 わななく 古語【戦慄<sup>わなな</sup>く】 恐怖で体が震える おののく  
 わなわなふるう おびえて身体が震える ②寒さに震える  
 わめく【喚<sup>わめ</sup>く 叫<sup>わめ</sup>く】 **shout** 大声で叫ぶ どなる  
 わや 近世語【わや】 駄目になる 道理が通らないこと《京》  
 わやーた【沸いた】 お湯が煮立った  
 わやーた【湧いた】 水 (涙) が自然ににじみ出た  
 わやーた【涌いた】 虫が多量に発生した  
 わやき わやく 近世語【わやく】 無茶 悪い冗談《京》  
 わらいかぶる わりーかぶる〈笑い被る〉 嘲笑<sup>あざけ</sup>る  
 わらじ **straw sandals** 藁で編んだ履き物 (草履の類)

わらじざけ【草鞋酒】 帰る客に玄関で注ぐ酒 《京》  
 わらすぼ わらすべ 古語【藁楷<sup>わらしべ</sup>】 稲藁の芯  
 わらづと 古語【藁苞】 土産を入れる容器  
 わり《京》 わる 古語【我】 ②お前 you [あなた] の卑語  
 わりー わるか【悪い】 ②申し訳ない  
 わりーあわん 割に合わない 採算が取れない  
 わりーかぶる〈笑い被る〉 嘲笑<sup>あざけ</sup>る  
 わりーこけた わりゃーこけた 笑い転げた  
 わりーわりー【笑い笑い】 笑いながら  
 わっが わりが お前が  
 わりがえ わりげ わるがえ お前の家 君の家  
 わりかし わりかた【割と】 割合 案外と  
 わりがたいしょ 君は野放図だ 無頓着だ  
 わりがつ …がと …がもん わるがつ わるがと 君の物  
 わりがわりゃー わりゃわりゃー 君はだな お前はだね  
 わりきゃー わりけー わりなー わりゃー わんね 君か  
 わりげんしい お前の家族 ②お前の妻  
 わりげんと お前の物 ②お前の妻  
 わりノわるか わんノわるか 歩が悪い 引き合わない  
 わりもわり 君としたことが 君らしくもない  
 わりゃー わんな わんね 君か お前か  
 わりゃ わりゃー [あなたは] の卑語 君は お前は《京》  
 …わりゃー …だな …だね …だよ 「大体わりゃー」  
 わりゃーもん われーもん【笑い者】 人から馬鹿にされる者  
 わりゃーもん【笑い物】 物笑いの種 笑い種  
 わりゃわりゃー お前はだな 君はだね  
 わる 古語【我】 ②お前 you [あなた] の卑語  
 わるう【笑う】 laugh  
 わるうた わるた わろた【笑った】  
 わるうたろ わるうたな わるうたろが 笑っただろう  
 わるうてどんみろ 笑ったりしたら承知しないぞ  
 わるうとる わろうとる 笑っている  
 わるうな わるうなぞ わるうなな 笑わないでくれ  
 わるえ わるゑ【笑え】  
 わるが 古語【我】 [あなたが] の卑語  
 わるがえ わるげ 君の家

わるかつ わるかど 悪い品 悪い方  
わるかりーろ わるかるかい 悪いだろうか  
わるげんしい お前の家族 ②お前の妻  
わるごろう わるそうぼうず 悪戯いたずらな男児 腕白坊主 悪ガキ  
わるこつ【悪事】  
わるそ わるそう 悪戯 戯れ 淫らなこと  
わるもん【悪者】  
わるる【割れる】 壊れる ②幾つかに分かれる  
わるわかす わるわする わるわせる 笑わせる  
わるわきゃーた わるわけーた 笑わせた  
わるわるる わるわれる (人に) 笑われる  
わるをーバわるゑ 笑うなら笑うがよい  
われー [君に] の卑語 お前に《京》  
われき【割れ木】 薪  
われもん 陶磁器 ガラス食器 ②女性の性器 **vagina**  
わん【椀】 漆塗りの木椀  
わんぎ わんぎり〈和ン議離〉 協議離婚 離縁 **divorce**  
わんぐり 薪を束にする竹の輪 薪束《宮地岳》  
わんさ わんさか わんさと 大勢 ②多量に 沢山 **enough**  
わんざと 古語【態と】 故意に 意図的に わざわざ  
わんどう【灣洞】 洞窟 洞穴 岩窟 **cave** 海底の穴  
わんノわるか【割りが悪い】 引き合わない